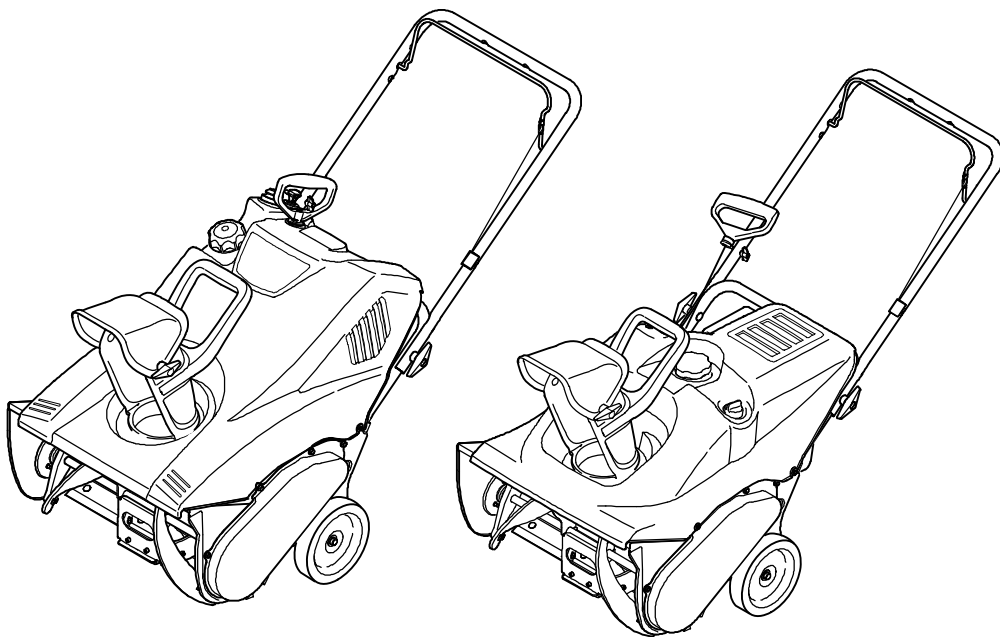




## Notice d'utilisation



### Souffleuses à une phase

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

**PRIÈRE DE LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS FIGURANT DANS CETTE NOTICE D'UTILISATION AVANT D'ESSAYER DE VOUS SERVIR DE CETTE MACHINE. LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES.**

LES DISTRIBUTIONS RVI LIMITÉE, 2955, JEAN-BAPTISTE DESCHAMPS, LACHINE, QUEBEC H8T 1C5  
MTD LLC, P.O. BOX 361131 CLEVELAND, OHIO 44136-0019

# À l'intention du propriétaire

1

## Merci !

Merci d'avoir acheté votre nouvel équipement. Ce véhicule a été soigneusement conçu pour vous offrir des performances remarquables si il est correctement utilisé et entretenu.

Veillez lire cette notice d'utilisation au complet avant d'utiliser l'équipement. Elle vous explique comment préparer la machine et comment l'utiliser et l'entretenir facilement et en toute sécurité. Veuillez vous assurer que toute personne qui utilisera la machine suivra soigneusement les consignes de sécurité énoncées. Le non respect de ces consignes peut causer des blessures corporelles ou des dégâts matériels.

Tous les renseignements fournis ici sont les plus récents qui sont disponibles à propos de ce produit au moment de l'impression de cette notice d'utilisation. Consultez souvent cette notice d'utilisation pour vous familiariser avec la machine, ses caractéristiques et son fonctionnement. Sachez que cette notice peut mentionner une vaste gamme de spécifications techniques concernant différents modèles. Les caractéristiques et les avantages mentionnés et/ou illustrés dans cette notice peuvent

ne pas s'appliquer à tous les modèles. Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques du produit, les modèles et l'équipement sans préavis et sans obligation.

En cas de problème ou de question concernant cette machine, adressez-vous au concessionnaire de service de votre localité ou appelez-nous directement. Les numéros de téléphone du service après-vente, l'adresse internet et l'adresse postale se trouvent sur cette page. Nous voulons nous assurer que nos clients seront toujours satisfaits.

Les mentions de *droite* et de *gauche* dans cette notice d'utilisation s'entendent à partir du poste de conduite.

**Le fabricant du moteur est responsable pour tous les problèmes concernant la performance, la puissance, les caractéristiques techniques, la garantie et l'entretien du moteur. Veuillez consulter la notice d'utilisation du moteur, fournie séparément avec la machine, pour obtenir de plus amples renseignements.**

---

<i>Consignes de sécurité</i> .....	3	<i>Service technique</i> .....	12
<i>Assemblage et Montage</i> .....	7	<i>Dépannage</i> .....	13
<i>Commandes et caractéristiques</i> .....	8	<i>Pièces de rechange</i> .....	14
<i>Fonctionnement</i> .....	9	<i>Garantie</i> .....	15
<i>Entretien et réglages</i> .....	10		

---

## Enregistrez les renseignements concernant la machine.

Avant de préparer et d'utiliser votre nouvelle machine, veuillez localiser la plaque signalétique et reporter les renseignements fournis sur la droite. Pour localiser la plaque signalétique, placez-vous derrière la souffleuse à la poste de conduite et regardez à l'arrière du châssis. Ces renseignements seront nécessaires si vous avez besoin d'une aide technique soit par l'intermédiaire de notre site internet, soit auprès du concessionnaire de votre localité.

### NUMÉRO DE MODÈLE

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

### NUMÉRO DE SÉRIE

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

---

## Service après-vente

Préparez vos numéros de modèle et de série avant de téléphoner. Veuillez lire le chapitre précédent pour déterminer l'emplacement de ces numéros. On vous demandera d'enregistrer le numéro de série avant de pouvoir poursuivre votre consultation.

### Aux États-Unis :

MTD LLC at P.O. Box 361131, Cleveland, Ohio 44136-0019 ou appelez le: 1-877-282- 8684.

### In Canada:

MTD Canada, 97 Kent Avenue, Kitchener, ON N2G 4J1 ou appelez le: 1-800-668-1238 ou

LES DISTRIBUTIONS RVI LIMITÉE, 2955, Jean-Baptiste Deschamps, Lachine, Quebec H8T 1C5 ou appelez le: 1-800-361-5770.



**AVERTISSEMENT:** Ce symbole attire votre attention sur des consignes de sécurité importantes qui, si elles ne sont pas respectées, peuvent mettre en danger non seulement votre personne et vos biens, mais aussi ceux d'autrui. Prière de lire toutes les instructions figurant dans cette notice d'utilisation avant d'essayer de vous servir de cette machine. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures corporelles. **RESPECTEZ L'AVERTISSEMENT QUI ACCOMPAGNE CE SYMBOLE!**

## CALIFORNIA PROPOSITION 65



**AVERTISSEMENT:** Les gaz d'échappement de ce produit contiennent des produits chimiques reconnus dans l'État de Californie comme causant le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres problèmes liés à la reproduction.



**DANGER:** Cette machine doit être utilisée conformément aux consignes de sécurité qui figurent dans la notice d'utilisation. Comme avec tout appareil motorisé, une négligence ou une erreur de la part de l'utilisateur peut entraîner des blessures graves. Cette machine peut amputer mains et pieds et projeter des débris. Par conséquent, le non-respect de ces consignes peut causer des blessures corporelles graves et même mortelles.

## Formation

1. Assurez-vous de lire et de bien comprendre toutes les instructions qui figurent sur la machine et dans la notice d'utilisation avant de la mettre en marche. Conservez cette notice d'utilisation à un endroit sûr pour toute consultation ultérieure et pour commander des pièces de rechange.
2. Familiarisez-vous avec les commandes et la bonne utilisation de cette machine avant de vous en servir. Apprenez à arrêter la machine et à débrayer rapidement les commandes.
3. Ne permettez jamais à des enfants de moins de 14 ans de se servir de la machine. Des adolescents plus âgés doivent lire la notice d'utilisation, bien comprendre le fonctionnement de la machine et respecter les consignes de sécurité. Ils doivent apprendre à utiliser la machine et s'en servir sous la surveillance étroite d'un adulte.
4. Ne permettez jamais à des adultes ne connaissant pas bien le fonctionnement de la machine de s'en servir.
5. Les objets projetés par la machine peuvent causer des blessures graves. Prévoyez de travailler en évitant de projeter la neige vers la route, des spectateurs, etc.
6. Gardez les spectateurs, les animaux de compagnie et les enfants à une distance d'au moins 75 pieds de la machine quand elle est en marche. Arrêtez la machine si quelqu'un s'approche.
7. Soyez toujours prudent pour ne pas glisser ou tomber, surtout en reculant.

## Préparation

Examinez soigneusement la zone à débayer et enlevez tous les paillasons, journaux, traîneaux, morceaux de bois, fils de fer et autres objets sur lesquels vous pourriez trébucher ou qui risquent d'être projetés par la tarière/turbine.

1. Portez toujours des lunettes de sécurité en utilisant la machine ou en effectuant un réglage ou une réparation. Un objet peut en effet être projeté, ricocher et vous blesser aux yeux.
2. Ne travaillez pas sans porter des vêtements d'hiver adéquats. Ne portez pas de bijoux, d'écharpes longues ou de vêtements amples qui risquent de se prendre dans les pièces en mouvement. Portez des chaussures qui améliorent votre stabilité sur des surfaces glissantes.
3. Utilisez une rallonge à 3 fils et une prise de courant mises à la terre avec toutes les machines équipées d'un moteur à démarreur électrique.
4. Débrayez toutes les commandes avant de mettre le moteur en marche.
5. N'essayez jamais de régler le moteur pendant qu'il tourne (à moins d'indications contraires de la part du fabricant).
6. Laissez le moteur et la machine s'habituer à la température extérieure avant de commencer à débayer.

## Manipulation de l'essence:

Pour éliminer tout risque de blessure grave, faites très attention en manipulant de l'essence. Il s'agit d'un produit extrêmement inflammable et les vapeurs risquent d'exploser. Vous pouvez être grièvement blessé si des éclaboussures sur votre peau ou sur vos vêtements s'enflamment. Rincez votre peau et changez immédiatement de vêtements.

- a. Remisez le carburant dans des bidons homologués seulement.
- b. Éteignez toute cigarette ou pipe, tout cigare ou toute autre source incandescente.
- c. Ne faites jamais le plein à l'intérieur.
- d. N'enlevez jamais le capuchon d'essence et n'ajoutez pas d'essence pendant que le moteur tourne.
- e. Laissez le moteur refroidir pendant au moins deux minutes avant de faire le plein.
- f. Ne faites jamais déborder le réservoir. Laissez un espace d'un demi-pouce environ pour permettre l'expansion du carburant.
- g. Resserrez bien le capuchon d'essence.
- h. En cas de débordement, essuyez toute éclaboussure sur le moteur et la machine. Déplacez la machine et attendez 5 minutes avant de la remettre en marche.
- i. Ne remisez jamais la machine ou les bidons d'essence à l'intérieur s'il y a une flamme, une étincelle ou une veilleuse (d'un chauffe-eau, un radiateur, un fourneau, un sèche-linge ou autre appareil à gaz).
- j. Laissez la machine refroidir pendant au moins 5 minutes avant de la remiser.
- k. Ne remplissez jamais les contenants d'essence dans un véhicule, un camion ou une remorque à revêtement en plastique. Placez toujours les contenants au sol, loin de tout véhicule, pour faire le plein.
- l. Si possible, déchargez l'équipement motorisé du camion ou de la remorque et faites le plein au sol. Si ce n'est pas possible, faites le plein de l'équipement motorisé sur le camion ou la remorque en utilisant un contenant d'essence plutôt qu'avec le pistolet de distribution de la pompe d'essence.
- m. Maintenez toujours le contact entre le pistolet de distribution et le bord du réservoir d'essence ou l'ouverture du contenant pendant le remplissage. N'utilisez pas un pistolet de distribution à blocage en position ouverte.

## Utilisation

1. Ne placez jamais vos mains ou vos pieds près d'une pièce en mouvement, dans l'habitacle de la tarière ou de la turbine ou dans la goulotte d'éjection. Les pièces en mouvement peuvent amputer mains et pieds.
2. La manette de commande de l'ensemble de la tarière et de la turbine est un dispositif de sécurité. Ne contournez jamais son rôle ce qui rendrait dangereux l'emploi de la machine et pourrait causer des blessures corporelles.
3. Toutes les manettes de commande doivent fonctionner facilement dans les deux directions et revenir automatiquement à la position de débrayage lorsqu'elles sont relâchées.
4. Ne travaillez jamais sans la goulotte d'éjection ou si elle est endommagée. Laissez tous les dispositifs de sécurité en place et assurez-vous qu'ils sont en bon état.
5. Ne faites jamais fonctionner la machine dans un local clos ou mal aéré car les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore très dangereux.
6. Ne vous servez pas de la machine après avoir bu des boissons alcoolisées ou après avoir pris des médicaments.
7. Le silencieux et le moteur deviennent très chauds et peuvent causer des brûlures. Ne les touchez pas.
8. Soyez extrêmement prudent à proximité des routes, allées ou chemins en gravier. Faites attention aux dangers non évidents et à la circulation.
9. Faites très attention en changeant de direction et en travaillant sur une pente.
10. Prévoyez de travailler en évitant de projeter la neige vers des fenêtres, murs, voitures, etc. car les débris peuvent ricocher et causer des blessures graves ou des dégâts matériels.
11. Ne dirigez jamais la neige vers des enfants, des spectateurs et des animaux de compagnie et ne permettez jamais à quiconque de se tenir devant la machine.
12. Ne fatiguez pas la machine en essayant de déblayer la neige trop rapidement.
13. N'utilisez pas la machine si la visibilité est mauvaise ou si la lumière est insuffisante. Gardez toujours un bon équilibre et tenez fermement le guidon. Marchez, ne courez pas.
14. Débrayez la commande de l'ensemble de la tarière et de la turbine pour transporter la machine et lorsqu'elle n'est pas utilisée.
15. Ne déplacez jamais rapidement la souffleuse sur des surfaces glissantes. Soyez prudent en reculant.
16. Arrêtez le moteur, débranchez le fil de la bougie et mettez-le à la terre contre le moteur si la machine commence à vibrer de façon anormale. Vérifiez que la machine n'est pas endommagée. Réparez tout dégât éventuel avant de la remettre en marche.
17. Débrayez toutes les commandes et arrêtez le moteur avant de quitter le poste de conduite (derrière les guidons). Attendez que la tarière/turbine se soit complètement immobilisée avant de déboucher la goulotte d'éjection, de faire un ajustement quelconque ou d'examiner la machine.
18. Ne placez jamais votre main dans la goulotte d'éjection ou près de l'admission. Utilisez toujours l'outil de dégagement pour déboucher l'ouverture de la goulotte. Ne débouchez pas la goulotte d'éjection pendant que le moteur tourne. Arrêtez le guidon jusqu'à ce que toutes les pièces en mouvement se soient immobilisées avant de déboucher la goulotte.
19. N'utilisez que des accessoires homologués par le fabricant de la machine. (ex. poids de roues, chaînes, cabine etc.)

20. Pour mettre le moteur en marche, tirez lentement sur la corde jusqu'à ce que vous sentiez une légère résistance, puis tirez plus rapidement. La rétraction rapide de la corde du démarreur (recul) attire la main et le bras vers le moteur plus vite qu'il n'est possible de lâcher la corde. Ceci peut causer une fracture, des ecchymoses ou une entorse.
21. Faites toujours preuve de bon sens dans des situations qui n'ont pas été abordées par cette notice d'utilisation. Adressez-vous au service après-vente pour obtenir le nom du concessionnaire le plus proche de chez vous.

### Pour dégager une goulotte obstruée

Un contact de la main avec la turbine en mouvement dans la goulotte d'éjection est la cause la plus courante des blessures associées aux souffleuses.

Ne vous servez jamais de vos mains pour dégager une goulotte d'éjection.

Pour dégager la goulotte d'éjection:

1. ARRÊTEZ LE MOTEUR.
2. Attendez 10 secondes pour vous assurer de l'immobilisation des lames de la turbine.
3. Servez-vous toujours d'un outil de dégagement, jamais de vos mains.

### Entretien et Remisage

1. Ne modifiez jamais les dispositifs de sécurité. Vérifiez souvent qu'ils fonctionnent correctement. Consultez les chapitres concernant l'entretien et les réglages dans cette notice d'utilisation.
2. Avant de nettoyer, de réparer ou d'examiner la machine, débrayez toutes les commandes et arrêtez le moteur. Attendez que la tarière/turbine se soit complètement immobilisée. Débranchez le fil de la bougie et mettez-le à la terre pour empêcher tout démarrage accidentel pendant le nettoyage, la réparation ou l'examen de la machine.
3. Vérifiez régulièrement que les boulons et vis sont bien serrés et maintenez la machine en bon état de marche. Examinez soigneusement la machine pour vous assurer qu'elle n'est pas endommagée.
4. Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne laissez pas le moteur s'emballer, ce qui peut être dangereux.
5. Les plaques de raclage et les patins de la souffleuse s'usent avec l'usage. Par mesure de sécurité, vérifiez souvent tous les composants et remplacez-les par des pièces authentiques seulement. L'utilisation de pièces qui ne sont pas conformes aux spécifications de l'équipement d'origine peuvent donner lieu à de mauvaises performances et compromettre la sécurité de l'utilisateur.
6. Vérifiez fréquemment que les commandes fonctionnent bien et faites les réglages nécessaires. Consultez le chapitre «Réglages» dans la notice d'utilisation de la machine.
7. Prenez soin des étiquettes de sécurité et d'instructions et remplacez-les au besoin.
8. Respectez les règlements concernant l'élimination des déchets et liquides qui risquent de nuire à la nature et à l'environnement.

9. Laissez la machine fonctionner pendant quelques minutes pour éliminer la neige de la tarière et éviter que l'ensemble de la tarière et de la turbine ne gèle avant de remiser la souffleuse.
10. Ne remisez jamais la machine ou les bidons d'essence à l'intérieur si il y a une flamme, une étincelle ou une veilleuse (d'un chauffe-eau, un radiateur, un fourneau, un sèche-linge ou autre appareil à gaz).
11. Consultez toujours la notice d'utilisation quant aux instructions de remisage hors-saison.
12. Vérifiez souvent que la conduite, le réservoir, le capuchon d'essence et les raccords ne sont pas fendillés et ne fuient pas. Remplacez-les au besoin.
13. Ne faites pas tourner le moteur si la bougie n'est pas installée.
14. D'après la Consumer Products Safety Commission (CPSC - Commission sur la sécurité des produits de consommation) et la "U.S. Environmental Protection Agency (EPA - Agence américaine de protection de l'environnement), ce produit a une durée de vie utile moyenne de sept (7) ans, ou 60 heures de fonctionnement. Au terme de cette durée de vie utile moyenne, achetez une machine neuve ou faites inspecter la machine chaque année par une station technique agréée pour vous assurer que tous les dispositifs mécaniques et de sécurité sont en bon état de marche et ne sont pas usés de façon excessive. Le non-respect de ces recommandations peut causer des accidents et des blessures graves ou mortelles.

### Ne modifiez pas le moteur.

Pour éviter toute blessure grave ou fatale, ne modifiez pas du tout le moteur. Toute modification du réglage du régulateur peut provoquer l'emballement du moteur et entraîner son fonctionnement à des vitesses dangereuses. Ne modifiez jamais le réglage de l'usine du régulateur.

### Avis concernant les émissions de gaz

Les moteurs certifiés conformes aux normes régulatrices de la Californie et de l'agence EPA fédérales pour SORE (petit équipement hors route) sont certifiés pour fonctionner avec de l'essence sans plomb ordinaire et peuvent être dotés des systèmes de contrôle des émissions de gaz suivants : Engine Modification (EM) et Three Way Catalyst (TWC) le cas échéant.

### Pare-étincelles

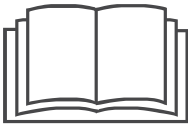










**AVERTISSEMENT:** Cette machine est équipée d'un moteur à combustion interne et elle ne doit pas être utilisée sur un terrain non entretenu, recouvert de broussailles ou d'herbe si le système d'échappement du moteur n'est pas muni d'un pare-étincelles, conformément aux lois et règlements provinciaux ou locaux (le cas échéant).

Si un pare-étincelles est utilisé, il doit être maintenu en bon état de marche par l'utilisateur de la machine. La station technique agréée la plus proche peut vous fournir un pare-étincelles pour le pot d'échappement de cette machine.

## Symboles de sécurité

Cette page illustre et explique les symboles de sécurité qui peuvent se trouver sur cette machine. Veuillez lire et suivre toutes les instructions sur la machine et vous assurer de bien les comprendre avant d'essayer d'assembler et d'utiliser la machine.

Symbole	Description
	VEUILLEZ LIRE LA OU LES NOTICES D UTILISATION. Veuillez lire et suivre toutes les instructions sur la machine et vous assurer de bien les comprendre avant d'essayer d'assembler et d'utiliser la machine.
	AVERTISSEMENT LAMES EN MOUVEMENT N'approchez pas les mains de l'ouverture d'éjection pendant que la machine fonctionne. Des lames en mouvement sont à l'intérieur.
	AVERTISSEMENT LAMES EN MOUVEMENT N'approchez pas les mains de l'ouverture d'éjection pendant que la machine fonctionne. Des lames en mouvement sont à l'intérieur.
	AVERTISSEMENT TARIÈRES EN MOUVEMENT N'approchez pas les mains ou les pieds des pièces en mouvement, de l'habitacle des tarières/ de la turbine ou de la goulotte. Les pièces en mouvement peuvent amputer mains et pieds.
	AVERTISSEMENT OBJETS PROJÉTÉS Cette machine peut ramasser et projeter des objets, ce qui peut causer des blessures graves.
	AVERTISSEMENT L'ESSENCE EST UN PRODUIT INFLAMMABLE. Laissez le moteur refroidir pendant au moins deux minutes avant de refaire le plein.
	AVERTISSEMENT MONOXYDE DE CARBONE Ne faites jamais fonctionner un moteur à l'intérieur ou dans un bâtiment mal ventilé. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore et mortel.
	AVERTISSEMENT SECOUSSE ÉLECTRIQUE N'utilisez pas le démarreur électrique du moteur par temps pluvieux.
	AVERTISSEMENT - SURFACE CHAUDE Les pièces de moteur, particulièrement le silencieux, deviennent extrêmement chaudes lors du fonctionnement. Permettez le moteur et le silencieux de se refroidir avant de les toucher.



**AVERTISSEMENT:** Votre responsabilité. Cette machine ne doit être utilisée que par des personnes qui peuvent lire, comprendre et respecter les avertissements et instructions qui figurent dans cette notice et sur la machine

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!**

**REMARQUE:** Cette notice d'utilisation couvre plusieurs modèles. Les traits du souffleur varient par le modèle. Pas toutes les traits discutées dans ce notice sont applicables à tous les modèles de souffleur.

**REMARQUE:** Les côtés droit et gauche de la souffleur sont déterminés du poste de conduite, derrière la souffleur.

**IMPORTANT:** Ne soulevez pas la machine par la poignée de la goulotte.

## Assemblage

### Positionnez le guidon supérieur

1. Enlevez toute garniture d'expédition éventuelle.
2. Relevez le guidon supérieur dans la direction indiquée à la Figure 3-1 jusqu'à ce qu'il s'emboîte à la position de travail. Faites attention de ne pas pincer le câble.
3. Serrez les boutons. Voir la Figure 3-2.



Figure 3-1

## Montage

### Plein d'essence

Consultez la notice d'utilisateur de moteur emballée avec la souffleur à neige pour des instructions concernant le plein d'essence.

### Plein d'huile

Consultez la notice d'utilisateur de moteur emballée avec la souffleur à neige pour des instructions concernant le plein et la vérification du niveau d'huile.

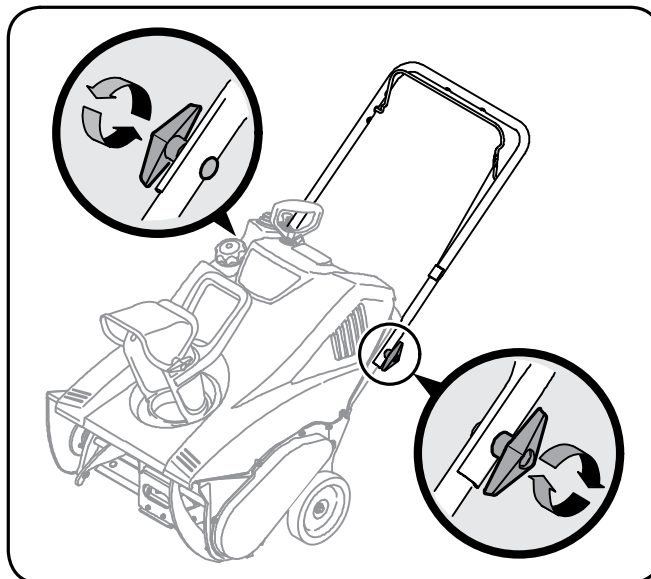


Figure 3-2

## Réglages

### Installation de la goulotte

La distance de projection de la neige peut être modifiée en relevant ou abaissant la goulotte supérieur.

1. Desserrez le bouton en forme d'étoile qui se trouve sur le côté gauche de la goulotte d'éjection et faites pivoter la goulotte supérieur vers le haut ou de haut en bas au direction désirable. Reserrez le bouton en forme d'étoile avant le fonctionnement de la souffleur.
2. Positionnez l'ouverture de la goulotte d'éjection à l'aide de la poignée de la goulotte d'éjection pour projeter la neige à l'endroit voulu. Voir la Figure 3-3.

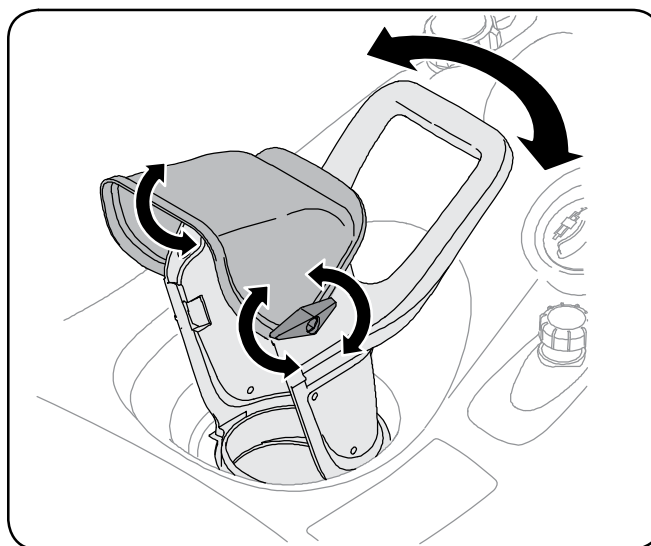


Figure 3-3

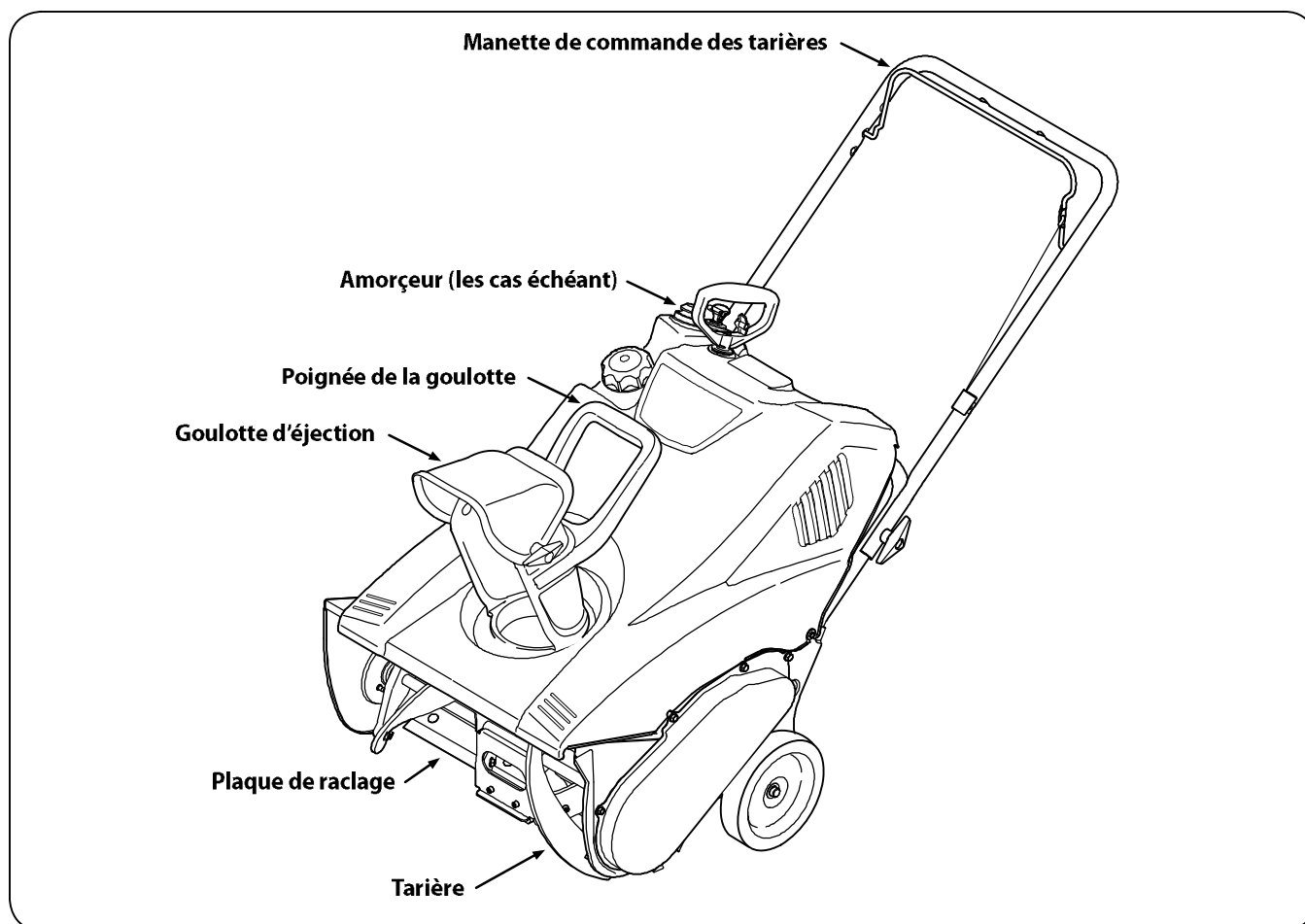


Figure 4-1

**REMARQUE:** Cette notice d'utilisation couvre plusieurs modèles. Les traits du souffleur varient par le modèle. Pas toutes les traits discutées dans ce notice sont applicables à tous les modèles de souffleur et la souffleur à neige illustrée peut varier de la vôtre.

## Tarière

Lorsqu'elles sont enclenchées, les tarières amènent la neige dans l'habitacle en tournant et la neige est ensuite évacuée par la goulotte d'éjection. Les aubes en caoutchouc des tarières permettent de faire avancer la souffleur quand elles touchent la surface à déblayer.

## Manette de commande des tarières

Elle se trouve sur le guidon supérieur et sert à embrayer ou à débrayer les tarières. Serrez la manette contre le guidon supérieur pour embrayer les tarières, lâchez-la pour les débrayer.

## Goulotte d'éjection

Utilisez la manette de la goulotte d'éjection pour la faire tourner vers la droite ou vers la gauche. L'angle de la goulotte d'évacuation détermine la distance à laquelle la neige est projetée. Redressez la goulotte pour projeter la neige plus loin ou abaissez-la pour la projeter plus près. Desserrez le bouton sur le côté de la goulotte d'évacuation pour l'ajuster. Inclinez la goulotte à la position voulue et resserrez le bouton.

## Plaque de raclage

Elle maintient le contact avec le sol et facilite le dégagement et la neige proche de la surface à déblayer au fur et à mesure que la souffleur avance.

## Amorçeur (le cas échéant)

Le fait d'appuyer sur l'amorçeur projette le carburant directement dans le carburateur du moteur pour faciliter les démarrages par temps froid.



## Mise en marche et arrêt du moteur



**AVERTISSEMENT** : Gardez toujours vos mains et pieds hors de les pièces en mouvement. N employez pas un allume-feu pressurisé. Les vapeurs sont inflammables.

Consultez la notice d utilisateur de moteur emballé avec votre souffleuse à neige pour des instructions concernant le mise en marche et l arrêt du moteur.

## Pour engager les tarières

1. Pour engager les tarières et commencer à projeter la neige, serrez la commande de la tarière contre le guidon. Lâchez-le pour arrêter les tarières.

## Pour engager la transmission

Soulevez-vous légèrement sur le guidon supérieur pour permettre la tarière d entrer en contact avec le trottoir et propulsez la souffleuse en avant. Appuyez sur le guidon pour relever la tarière et pour arrêter le mouvement de la souffleuse.

**REMARQUE**: Une pression ascendante excessive cause une usure prématurée des pales en caoutchouc de la tarière. L'usure résultante ne serait pas couverte selon la garantie.

## Outil de dégagement de la goulotte (le cas échéant)



**AVERTISSEMENT** : N utilisez jamais vos mains pour déboucher un ensemble de la goulotte obstruée. Arrêtez le moteur et restez derrière des guidons jusqu à ce que toutes les pièces en mouvement se soient immobilisées avant de déboucher.

Un contact de la main avec la turbine en mouvement dans la goulotte d éjection est la cause la plus courante des blessures associées aux souffleuses.

Ne vous servez jamais de vos mains pour dégager une goulotte d éjection.

Pour dégager la goulotte d éjection:

1. ARRÊTEZ LE MOTEUR.
2. Attendez 10 secondes pour vous assurer de l immobilisation des lames de la turbine.
3. Servez-vous toujours d un outil de dégagement, jamais de vos mains.

## Réglages



**AVERTISSEMENT:** Débrayez la manette de commande et arrêtez le moteur avant de faire une réparation, un ajustement quelconque ou d'examiner la machine. Attendez que la tarière/turbine se soit complètement immobilisée

### Réglage de la plaque de raclage

Pour vérifier le réglage, placez la souffleuse sur une surface plate. La plaque doit être réglée de manière que les roues, la plaque et la tarière touchent le sol simultanément lors de l'utilisation de la souffleuse. Si la neige souffle en dessous du logement de la souffleuse la plaque peut être réglée trop haut. Si la plaque présente des signes d'usure excessive, ou la souffleuse n'auto-propulsera pas, la plaque peut être ajustée trop bas.

**REMARQUE:** Les tarières peuvent être légèrement relevées sur les modèles neufs ou sur les modèles équipés d'une plaque de raclage neuve.

To adjust the shave plate proceed as follows:



**AVERTISSEMENT:** Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il tombe en panne d'essence avant de faire basculer la souffleuse.

1. Tirez la corde de démarreur jusqu'à vous sentiez une résistance. Pour ajuster, basculez la souffleuse en arrière pour qu'il repose sur le guidon.
2. Desserrez les contre-écrous et les boulons ordinaires qui maintiennent la plaque de raclage au logement. Voir la Figure 6-1. Ajustez la plaque de raclage à la position voulue et serrez à fond les écrous à six pans et les boulons ordinaires.
3. Inclinez de nouveau la souffleuse à neige à la position d'utilisation et tirez la poignée de démarreur plusieurs fois de voir s'il est difficile de tirer.
4. Si le démarreur est difficile de tirer, enlever la bougie d'allumage et tirer la poignée plusieurs fois pour s'assurer que n'importe quelle huile attrapé dans la tête est enlevée.



**ATTENTION :** L'huile peut sortir du trou de bougie d'allumage quand elle est enlevée et la poignée de démarreur est tirée.

5. Vérifiez la bougie d'allumage. Si la bougie est couverte d'huile, nettoyez-la avant de la remonter.

### Réglage de le câble d'embrayage

Un réglage périodique de la courroie et le câble d'embrayage peut s'avérer nécessaire du fait de l'étirement et de l'usure normale de la courroie et du câble.

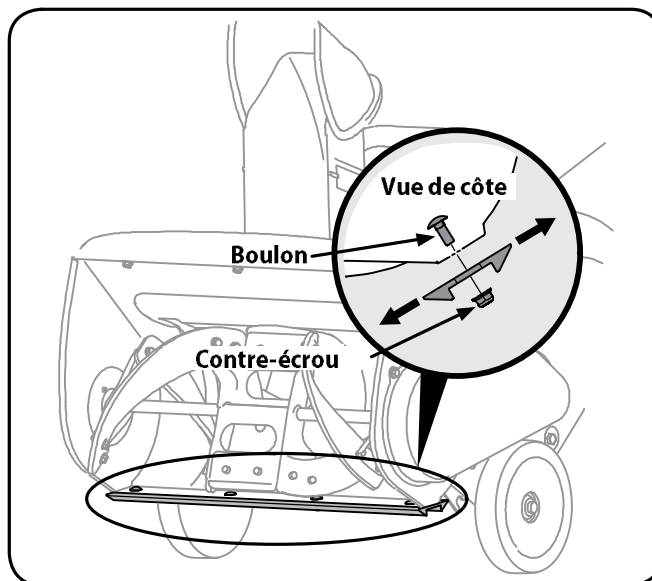


Figure 6-1

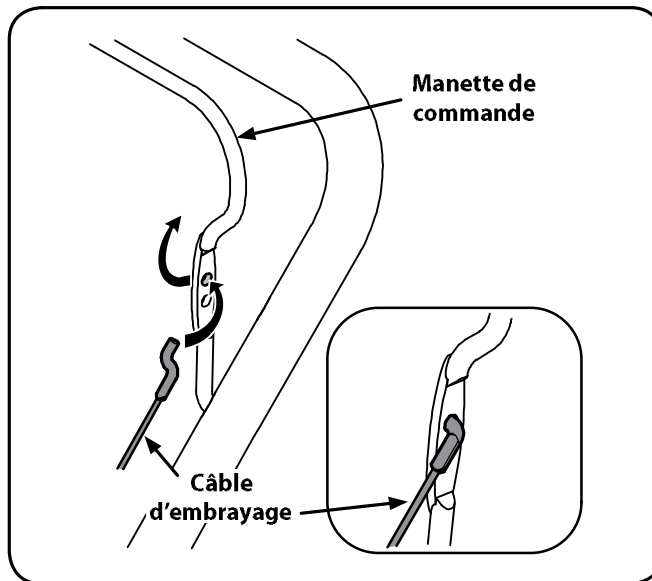


Figure 6-2

Il faut régler la courroie ou le câble si la tarière paraît d'hésiter alors que le moteur tourne au même régime. Procédez comme suit:

Le trou supérieur dans la manette de commande prévoit un ajustement dans la tension du câble. Pour ajuster, débrancher la fin de câble d'embrayage du trou de fond dans la manette de commande et le réinsèrent dans le trou supérieur. Voir la Figure 6-2. Évaluez la souffleuse pour voir si y a une différence considérable.

## Assemblage de la goulotte

Consultez le chapitre « Assemblage et montage » pour des instructions sur le réglage de l'ensemble de la goulotte.

## Entretien

### Lubrification

Lubrifiez les points de pivot sur la manette de commande et le ressort d'extension à la fin du câble d'embrayage avec une huile légère une fois chaque saison et avant le remisage de la souffleuse à la fin de la saison.

### Instructions de remisage

Si le moteur doit être entreposé pendant plus de 30 jours, préparez-le de la façon selon les instructions fournies dans la notice d'utilisation du moteur qui accompagne votre souffleuse.

1. Entreposez la souffleuse dans un endroit sec et propre.
2. Suivez les renseignements de lubrification....
3. Entreposez la souffleuse dans un endroit sec et propre.
4. Prenez soin, avant de remiser une machine à moteur dans un abri métallique ou mal aéré, de bien la protéger contre la rouille. Enduisez la machine en particulier les chaînes, ressorts, roulements et câbles, d'une couche d'huile légère ou de silicone.
5. Enlevez tout les débris sur l'extérieur de la souffleuse.
6. Consultez la notice d'utilisation du moteur.

## Remplacement de la courroie

Enlevez les cinq vis hex. pour démonter le couvre-courroie. Voir la Fig. 8-1. Enlevez la courroie en la dégageant simplement de la base de la poulie de la tarière. Il sera alors possible d'abaisser la poulie de tension pour dégager la poulie du guide-courroie.

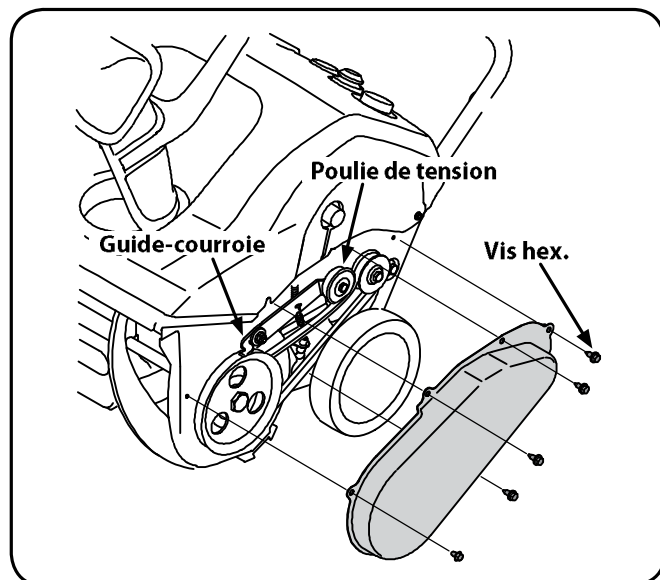


Figure 8-1

Pour replacer la courroie, suivez ces instructions et consultez la Fig. 8-2:

1. Abaissez la poulie de tension.
2. Placez la courroie sur le dessus de la poulie de la tarière, sous le guide-courroie.
3. Glissez la courroie sur la poulie motrice.
4. Insérez la courroie sur la base de la poulie de la tarière.
5. Remplacez le couvre-courroie retiré plus tôt.

## Remplacement des pales en caoutchouc

Les pales en caoutchouc sur la tarière ont une tendance à s'user et devraient être remplacées dès l'apparition de signes d'usure.



**ATTENTION** : Ne laissez pas les aubes en caoutchouc de la tarière s'user au point où certaines parties de la tarière métallique peuvent toucher le sol, car la souffleuse pourrait être gravement endommagée.

Pour changer les pales en caoutchouc, procédez comme suit:

1. Pour démonter les pales, enlevez les vis taraudées qui les maintiennent sur la souffleuse. Voir la Fig. 8-3.
2. Maintenez les nouvelles pales de caoutchouc en place sur la tarière avec les vis taraudées.

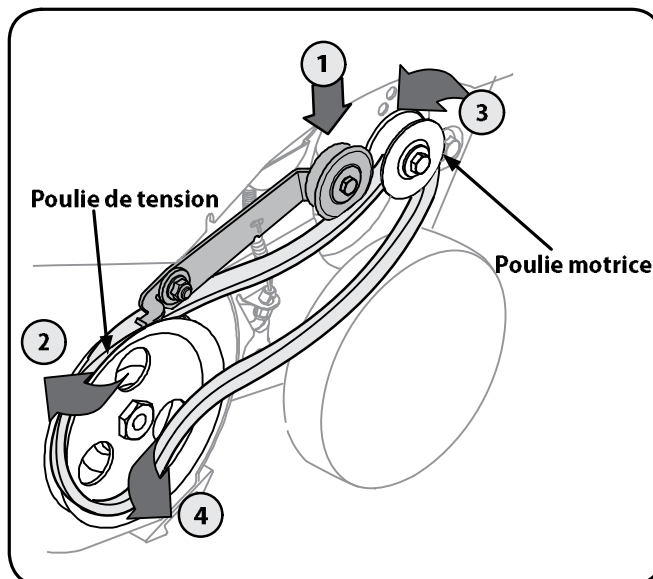


Figure 8-2

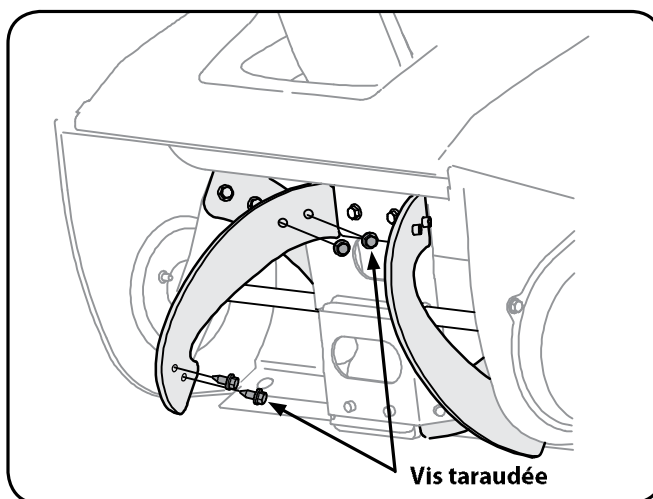


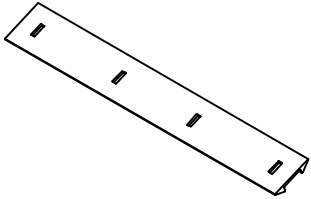
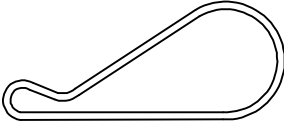
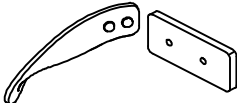
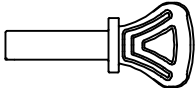

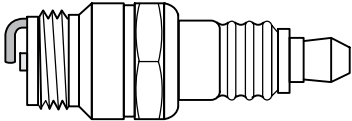
Figure 8-3

## Remplacement de la plaque de raclage

La plaque de raclage s'use et devrait être vérifiée périodiquement. La plaque de raclage a deux côtés d'usage et peut être renversée après que un côté s'use. Voir la Fig. 8-3. Pour remplacer ou renverser la plaque de raclage, procédez comme suit:

1. Enlevez les quatre boulons ordinaires, et les écrous à six pans qui la maintiennent sur la souffleuse.
2. Installez la plaque neuve assurant que la tête des boulons ordinaires se trouve sur l'intérieur du logement.
3. Ajustez la plaque de raclage comme instruit dans la section Réglages de cette notice d'utilisation.
4. Serrez les écrous au fond avant le fonctionnement.

Problème	Cause	Solution
Perte de puissance	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fil de la bougie desserré.</li> <li>2. Chapeau d'échappement du trou d'aération bouché.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Branchez et serrez le fil de la bougie.</li> <li>2. Dégagez la glace et la neige du chapeau. Assurez-vous de la propreté du trou d'aération.</li> </ol>
Vibration excessives	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pièces desserrées ou vis sans fin endommagée.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Arrêtez immédiatement le moteur et débranchez le fil de la bougie. Vérifiez que la machine n'est pas endommagée. Serrez tous les boulons et écrous. Réparez au besoin. Si le problème persiste, faites vérifier la machine par une station technique agréée.</li> </ol>
La souffleuse n'avance pas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Câble d'entraînement à la tarière mal réglé.</li> <li>2. Courroie d'entraînement à la tarière abîmée ou ayant du jeu.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réglez le câble d'entraînement à la tarière. Voir le chapitre « Entretien et Réglages. ».</li> <li>1. Remplacez la courroie d'entraînement.</li> </ol>
Les tarières continuent à tourner	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Câble d'entraînement à la tarière mal réglé.</li> <li>2. Courroie d'entraînement à la tarière abîmée ou ayant du jeu.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réglez le câble d'entraînement à la tarière. Voir le chapitre « Entretien et Réglages. ».</li> <li>2. Remplacez la courroie d'entraînement.</li> </ol>
La souffleuse n'évacue pas la neige	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Goulotte d'évacuation bouchée.</li> <li>2. Présence de corps étranger dans la tarière.</li> <li>3. Câble d'entraînement à la tarière mal réglé.</li> <li>4. Courroie d'entraînement de la tarière abîmée ou ayant du jeu.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Arrêtez immédiatement le moteur et débranchez le fil de la bougie. Nettoyez la goulotte d'éjection et l'intérieur du logement de la tarière avec l'outil de dégagement de la goulotte ou un bâton.</li> <li>2. Arrêtez immédiatement le moteur et débranchez le fil de la bougie. Dégagez le corps étranger de la tarière.</li> <li>3. Réglez le câble d'entraînement à la tarière.</li> <li>4. Remplacez la courroie d'entraînement.</li> </ol>

Component	No. de pièce et description
	731-1033      Plaque de raclage
	954-0101A      Courroie (2M1 Modèles) 954-04204      Courroie (2N1 & 2P5 Modèles)
	735-04032      Spirale en caoutchouc - croissant 735-04033      Pale en caoutchouc 753-04472      Trousse - pièces de remplacement (comprend 4 croissants en caoutchouc, 2 pales et la boulonnerie)
	731-05632      Clé
	746-04237      Câble de l'embrayage
	951-10292      Bougie

**REMARQUE:** Vous pouvez télécharger un livret contenant la liste complète des pièces détachées adressez-vous au «Service après-vente» à la page 2. Voir les renseignements qui se trouvent à la page 2 pour localiser les numéros de modèle et de série de votre machine.

*Pour équipements achetés au Canada seulement.*

## **GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS**

La garantie limitée qui est énoncée ci-dessous est offerte par MTD Products Limited, pour toutes les marchandises achetées et utilisées au Canada et/ou ses territoires (l'une ou l'autre entité respectivement appelée « MTD »).

« MTD » garantit que ce produit (à l'exception des pièces à usure normale énumérées ci-dessous) est exempt de tout vice de matière et de fabrication pour une durée de trois (3) ans à compter de la date de l'achat initial et s'engage à réparer ou à remplacer, gratuitement et à son choix, toute pièce qui s'avère défectueuse en raison d'un vice de matière ou de fabrication. Cette garantie limitée n'est applicable que si ce produit a été utilisé et entretenu conformément aux instructions de la notice d'utilisation qui l'accompagne. De plus, le produit ne doit pas avoir fait l'objet d'un emploi incorrect ou abusif, d'une utilisation à des fins commerciales, d'une négligence, d'un accident, d'un entretien incorrect, d'une modification, d'un acte de vandalisme, d'un vol, d'un incendie, d'une inondation ou de tout autre dégât causé par tout incident ou désastre naturel. Les dégâts causés par l'installation ou l'utilisation d'une pièce, d'un accessoire ou d'un équipement annexe, dont l'emploi avec le produit faisant l'objet de la notice d'utilisation n'est pas homologué par MTD, rendront la garantie nulle et non avenue.

Les pièces ou composants à usure normale sont garantis exempts de tout vice de matière et de fabrication pour une période de 30 jours à compter de la date d'achat. Les pièces et composants à usure normale comprennent, sans s'y limiter, les batteries, courroies, lames, adaptateurs de lame, sacs à herbe, roues du plateau de coupe des tondeuses à siège, sièges, patins de souffleuses, roues de frottement, lames de raclage, le caoutchouc de la tanière et pneus l'huile à moteur, les filtres à air et bougies.

**POUR FAIRE HONORER LA GARANTIE :** Présentez UNE PREUVE D'ACHAT à la station technique agréée de votre localité. Pour localiser une station technique agréée ou un concessionnaire dans votre région adressez-vous à MTD Products Limited, Kitchener, Ontario, N2G 4J1 ou appelez le 1-800-668-1238 ou visitez notre site web au [www.mtdcanada.com](http://www.mtdcanada.com)

Cette garantie limitée ne couvre pas:

- a. Le moteur ou ses composants. Ces articles peuvent être couverts par une garantie séparée du fabricant. Consultez la garantie du fabricant quant aux conditions. Le moteur Powermore à soupapes en tête n'est pas exclus aux termes de cette garantie.
- b. Les pompes, soupapes et pistons des fendeuses à bois sont couverts par une garantie séparée d'un an.
- c. Les articles d'entretien courant tels que les lubrifiants, filtres, aiguisages de lame et révisions, les réglages de frein, de l'embrayage ou du plateau de coupe et la détérioration normale de la finition du fait de l'utilisation de la machine ou de son exposition aux intempéries.
- d. L'entretien ou les réparations effectués par quiconque autre qu'une station technique agréée.
- e. MTD ne garantit pas les produits vendus ou exportés du Canada, de ses possessions et territoires.
- f. Les pièces de rechange si elles ne sont pas des pièces MTD authentiques.
- g. Les frais de transport des machines et de déplacement des techniciens.
- h. Les produits utilisés dans un but commercial. (Certains produits peuvent être accompagnés d'une garantie limitée MTD séparée pour usage commercial. Renseignez-vous auprès du concessionnaire ou détaillant pour plus de détails ou adressez-vous directement au service après-vente de MTD.)

**Aucune garantie tacite, y compris toute garantie tacite de qualité marchande ou d'adaptabilité dans un but particulier, ne s'applique aux pièces identifiées ci-dessus après la période de vigueur de la garantie écrite expresse. Aucune autre garantie expresse, qu'elle soit verbale ou écrite, à l'exception des stipulations ci-dessus, offerte par toute personne ou entité (y compris un concessionnaire/revendeur), pour tout produit, n'engage MTD. Pendant la période de garantie, la réparation ou le remplacement du produit ci-dessus constitue le recours exclusif à la disposition du client.**

**Les stipulations énoncées dans cette garantie offrent le seul recours à la suite de la vente. MTD ne peut être tenue responsable pour toute perte ou tout dommage accessoire ou immatériel comprenant, sans s'y limiter, les frais de remplacement ou de substitution des services d'entretien des pelouses ou les frais de location pour remplacer temporairement un article sous garantie.**

Certaines juridictions ne permettent pas l'inclusion ou la restriction des dommages accessoires ou immatériels ou une limite à la durée de la garantie tacite. Par conséquent, les exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer dans votre situation.

Le remboursement ou remplacement quel qu'il soit ne sera en aucun cas supérieur au montant du prix d'achat du produit vendu. **Toute modification des caractéristiques de sécurité rendra la garantie nulle et non avenue.** L'utilisateur assume tout risque et toute responsabilité en cas de perte, de dommage matériel ou de blessure résultant de l'utilisation incorrecte du produit ou de l'incapacité de l'employer.

Cette garantie limitée n'est offerte qu'à l'acheteur initial ou à la personne à laquelle le produit a été offert en cadeau.

**LES LOIS LOCALES ET CETTE GARANTIE :** Cette garantie limitée vous accorde des droits juridiques spécifiques et vous pouvez bénéficier d'autres droits qui varient selon les juridictions.

**IMPORTANT :** Le propriétaire doit présenter le reçu original pour faire honorer la garantie.

**MTD Products Ltd., C.P. 1386, Kitchener, Ontario N2G 4J1; téléphone: 1-800-668-1238**

08.08.08

***Pour équipements achetés aux États-Unis seulement.***

## **GARANTIE POUR LE CONSOMMATEUR COLUMBIA OUTDOOR**

### **GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS - 120 HEURES**

Nous nous engageons, envers l'acheteur initial, à réparer ou à remplacer gratuitement, à son choix, franco usine ou la station technique agréée, toute pièce s'avérant DÉFECTUEUSE EN RAISON D'UN VICE DE MATIÈRE ET DE FABRICATION, dans les trois ans - 120 heures, selon la première éventualité, suivant la date d'achat initiale de les produits Columbia. Tous les frais de transport des pièces soumises à des fins de remplacement sont à la charge de l'acheteur, à moins que Columbia n'ait demandé le retour des marchandises.

Cette garantie NE s'applique PAS aux pièces défectueuses du fait d'une utilisation incorrecte, d'un accident, d'une négligence, d'un entretien inadéquat ou de modifications effectuées par des personnes non autorisées.

Cette garantie limitée ne couvre pas le remplacement des pièces qui, n'étant pas défectueuses, sont usées par une utilisation normale de la machine.

### **GARANTIE DES ACCESSOIRES DU TRACTEUR**

Les tondeuses fournies avec votre tracteur, ou vendues séparément comme accessoires de votre tracteur de jardin Columbia, sont également couvertes, en vertu de la garantie limitée de 3 ans -120 heures des produits de consommation de Columbia.

TOUS LES AUTRES ACCESSOIRES sont vendus dans les mêmes conditions, mais ils ne sont couverts que par une garantie D'UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT INITIALE.

LES MOTEURS, LES DÉMARREURS ÉLECTRIQUES, HYDROGEAR, LES TRANSMISSIONS PEERLESS ET LES TRANSESSIEUX PEERLESS SONT GARANTIS PAR LEURS FABRICANTS RESPECTIFS. TOUTES LES RÉCLAMATIONS CONCERNANT CES PIÈCES DOIVENT ÊTRE ADRESSÉES AUX STATIONS TECHNIQUES DES FABRICANTS RESPECTIFS.

Les courroies, ampoules, pièces d'embrayage (roues de frottement), sacs à herbe, pneus, sièges, lames et roues de plateau de coupe des tracteurs à siège sont couverts par une garantie limitée de 60 jours.

Les batteries sont garanties exemptes de vice de fabrication et seront remplacées gratuitement pendant les 90 premiers jours. Elles seront remplacées à 50% de leur coût entre le 91<sup>e</sup> et le 120<sup>e</sup> jours.

Les fusibles, boulons de cisaillement et adaptateurs de lame sont considérés comme des articles de consommation courante et, à ce titre, ne sont pas garantis.

REMARQUE: Les pièces de rechange ainsi que les inspections et réglages faisant partie d'un entretien régulier ne sont pas couverts par cette garantie dans le cadre d'une opération d'entretien normale.

### **FINI EXTÉRIEUR**

LA DÉTÉRIORATION DU FINI EXTÉRIEUR EST DUE À SON EXPOSITION AUX INTEMPÉRIES, AUX PRODUITS CORROSIFS, ETC. ELLE EST NORMALE ET N'EST PAS GARANTIE. LES ÉTIQUETTES SONT GARANTIES PENDANT UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT INITIALE.

#### UTILISATION PERSONNELLE

LES PARAGRAPHES PRÉCÉDENTS CONSTITUENT LA GARANTIE COMPLÈTE DU FABRICANT COUVRANT TOUTE MACHINE ACHETÉE ET UTILISÉE À DES FINS PERSONNELLES, FAMILIALES, DOMESTIQUES/RÉSIDENTIELLES ET NON COMMERCIALES.

#### UTILISATION COMMERCIALE

TOUTES LES UTILISATIONS AUTRES QUE L'UTILISATION PERSONNELLE TELLE QUE DÉCRITE CI-DESSUS SONT CONSIDÉRÉES COMMERCIALES.

Les produits Columbia achetés par une compagnie ou utilisés pour des buts commerciaux ne sont couverts par aucune garantie.

LES RÉPARATIONS SOUS GARANTIE NE PEUVENT ÊTRE EFFECTUÉES QUE PAR UNE STATION TECHNIQUE AGRÉÉE. TOUTE PIÈCE DE RECHANGE, NE FAISANT PAS PARTIE DE L'ÉQUIPEMENT D'ORIGINE, UTILISÉE SUR UNE MACHINE SOUS GARANTIE, EST EXCLUE DE CETTE GARANTIE, AINSI QUE TOUT ÉLÉMENT ENDOMMAGÉ PAR L'INSTALLATION D'UNE PIÈCE DE RECHANGE D'UNE MARQUE AUTRE QUE COLUMBIA.

**MTD LLC, P.O. BOX 361131 CLEVELAND, OHIO 44136-0019; Phone: 1-800-800-7310, 1-330-220-4683**